



KWAZULU-NATAL PROVINCE
KWAZULU-NATAL PROVINSIE
ISIFUNDAZWE SA KWAZULU-NATALI

Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Igazethi Yesifundazwe

GAZETTE EXTRAORDINARY — BUITENGEWONE KOERANT — IGAZETHI EYISIPESHELI

(Registered at the post office as a newspaper) • (As 'n nuusblad by die poskantoor geregistreer)
(Irejistiwee njengephephandaba eposihhovisi)

PIETERMARITZBURG

Vol. 9

12 NOVEMBER 2015
12 NOVEMBER 2015
12 KULWEZI 2015

No. 1547

We all have the power to prevent AIDS



Prevention is the cure

**AIDS
HELPLINE**

0800 012 322

DEPARTMENT OF HEALTH

N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes

ISSN 1994-4558



9 771994 455008

01547



Government Printing Works

Notice submission deadlines

Government Printing Works has over the last few months implemented rules for completing and submitting the electronic Adobe Forms when you, the customer, submit your notice request.

In line with these business rules, GPW has revised the notice submission deadlines for all gazettes. Please refer to the GPW website www.gpwonline.co.za to familiarise yourself with the new deadlines.

CANCELLATIONS

Don't forget!

Cancellation of notice submissions are accepted by GPW according to the deadlines stated in the table above.

Non-compliance to these deadlines will result in your request being failed. **Please pay special attention to the different deadlines for each gazette.**

Please note that any notices cancelled after the cancellation deadline will be published and charged at full cost.

Requests for cancellation must be sent by the original sender of the notice and must be accompanied by the relevant notice reference number (N-) in the email body.

AMENDMENTS TO NOTICES

take note!

With effect from **01 October**, GPW will not longer accept amendments to notices. The cancellation process will need to be followed and a new notice submitted thereafter for the next available publication date.

CUSTOMER INQUIRIES



Many of our customers request immediate feedback/confirmation of notice placement in the gazette from our Contact Centre once they have submitted their notice – While GPW deems it one of their highest priorities and responsibilities to provide customers with this requested feedback and the best service at all times, we are only able to do so once we have started processing your notice submission.

GPW has a **2-working day turnaround time for processing notices** received according to the business rules and deadline submissions.

Please keep this in mind when making inquiries about your notice submission at the Contact Centre.

PROOF OF PAYMENTS



GPW reminds you that all notice submissions **MUST** be submitted with an accompanying proof of payment (PoP) or purchase order (PO). If any PoP's or PO's are received without a notice submission, it will be failed and your notice will not be processed.

When submitting your notice request to submit.egazette@gpw.gov.za, please ensure that a purchase order (GPW Account customer) or proof of payment (non-GPW Account customer) is included with your notice submission. All documentation relating to the notice submission must be in a single email.

A reminder that documents must be attached separately in your email to GPW. (In other words, your email should have an Adobe Form plus proof of payment/purchase order – 2 separate attachments – where notice content is applicable, it should also be a 3rd separate attachment).

REMINDER OF THE GPW BUSINESS RULES

- ☐ Single notice, single email – with proof of payment or purchase order.
- ☐ All documents must be attached separately in your email to GPW.
- ☐ 1 notice = 1 form, i.e. each notice must be on a separate form
- ☐ Please submit your notice **ONLY ONCE**.
- ☐ Requests for information, quotations and inquiries must be sent to the Contact Centre **ONLY**.
- ☐ The notice information that you send us on the form is what we publish. Please do not put any instructions in the email body.

DISCLAIMER:

Government Printing Works reserves the right to apply the 25% discount to all Legal and Liquor notices that comply with the business rules for notice submissions for publication in gazettes.

National, Provincial, Road Carrier Permits and Tender notices will pay the price as published in the Government Gazettes.

For any information, please contact the eGazette Contact Centre on 012-748 6200 or email info.egazette@gpw.gov.za

ADVERTISEMENT

Gazette *Page*
No. *No.*

PROVINCIAL NOTICES • PROVINSIALE KENNISGEWINGS

200	Kwazulu-natal Gaming And Betting Board (8/2010): Application received for acquisition of financial interest in the licensed site.....	1547	4
200	Kwazulu-natal Dobbelaar En Weddery Wet (8/2010): Finansiële Belastingstellings in 'n lisensie te verkry.....	1547	6
200	Ibhodi Elangamele Ukugembula Kwazulu-natal (8/2010): Ngesicelo sokuHlomula ngokweZimali kubanini layisensi.....	1547	8

PROVINCIAL NOTICES • PROVINSIALE KENNISGEWINGS**PROVINCIAL NOTICE 200 OF 2015****KWAZULU-NATAL GAMING & BETTING BOARD – PUBLIC NOTICE****APPLICATION RECEIVED FOR ACQUISITION OF FINANCIAL INTEREST IN THE LICENSED SITE**

1. In terms of Section 54 of the KZN Gaming and Betting Act, 2010 (Act No.8 of 2010) read with Regulation 14 of the Regulations published under the KZN Gaming and Betting Act, 2010 (Act No.8 of 2010, notice is hereby given of the application to acquire a financial interest in Type "A" Site Operator Licensee received from the applicant mentioned below:

APPLICANT	LICENSEE	ADDRESS	ROUTE OPERATOR
1. Linall Trading Enterprises (Pty) Ltd t/a Bootleggers Bar & Restaurant	Boom Props 1022 Cc t/a Windwood Lodge	186 Owen Ellis Drive, Port Edward	Vukani Gaming KZN (Pty) Ltd

2. Public inspection of application

The above mentioned application will, subject to any ruling by the Board to the contrary in accordance with the provisions of section 34 of the KwaZulu-Natal Gaming and Betting Act, 2010 (Act No. 08 of 2010), be open to public inspection at the offices of the Board at the address below for the period from **12 November 2015 to 17 December 2015**.

Ground Floor (South Tower)
Room G135
Natalia Building
330 Longmarket Street
PIETERMARITZBURG, 3200

3. Invitation to lodge representations

Interested persons are hereby invited to lodge any representations in respect of the applicant by no later than **16:00 on 17 December 2015**. Representations should be in writing and must contain at least the following information:

- The name of the applicant to whom the representations relate
- The ground(s) on which representations are made.
- The name, address and telephone number of the person submitting the representations.
- An indication as to whether or not the person making the representations wishes to make oral representations when the Board hears the application.

Any representations that do not contain all of the information referred to in paragraph 3 above, will be deemed not to have been lodged with the Board and will not be considered by the Board.

Representations should be addressed to:
The Chief Executive Officer
KwaZulu-Natal Gaming and Betting Board
Private Bag X9102
PIETERMARITZBURG
3200
or faxed to: (033) 3427853

PROVINSIALE KENNISGEWING 200 VAN 2015**KWAZULU-NATAL DOBBELRAAD****KENNISGEWING VAN AANSOEKE ONTVANG OM****FINANSIELE BELANGSTELLINGS IN 'N LIENSIE TE VERKRY**

1. In terme van Artikel 54 van die KZN Dobbelaar en Weddery, 2010 (Wet No.8 van 2010) saamgelees met Regulasie 14 van die onder die KZN Dobbelaar en Weddery, regulasies 2010, kennisgewing word hiermee gegee van die aansoeke om 'n finansiële belang in 'n Site Operateur Lisensiehouer te bekom ontvang van die onder gedemde aansoeker

APPLICANT	LICENSEE	ADDRESS	ROUTE OPERATOR
1. Linall Trading Enterprises (Pty) Ltd t/a Bootleggers Bar & Restaurant	Boom Props 1022 Cc t/a Windwood Lodge	186 Owen Ellis Drive, Port Edward	Vukani Gaming KZN (Pty) Ltd

2. **Openbare inspeksie van aansoek**

Die bogenoemde aansoeke sal, onderhewig aan enige beslissing deur die Raad tot die teendeel in ooreenstemming met die bepalings van artikel 34 van die KwaZulu-Natal Wet op Dobbelaar en Weddery, 2010 (Wet No. 08 van 2010), oop wees vir openbare inspeksie by die kantore van die Raad by die adres hieronder vir die tydperk vanaf **12 November 2015 tot 17 Desember 2015**.

Grondvloer (Suid Toring)
Kamer G135
Natalia Gebou
Langmarkstraat 330
Pietermaritzburg
3201

3. **Uitnodiging om vertoë te rig**

Belanghebbende persone word hierby uitgenooi om enige vertoë ten opsigte van enige of al die aansoekers te rig teen nie later as **16:00 op 17 Desember 2015**. Vertoë moet skriftelik geskied en moet minstens die volgende inligting bevat:

- (a) Die name van die aansoeker waarop die vertoë betrekking het;
- (b) Die grond(e) waarop die vertoë berus;
- (c) Die naam, adres en telefoonnommer van die persoon wat die vertoë rig en
- (d) 'n Aanduiding of die persoon wat die vertoë rig ook mondelikse vertoë wil rig, aldan nie, wanneer die raad die aansoek aanhoor.

Enige vertoë wat nie al die besonderhede bevat wat in paragraaf 3 vermeld word nie, sal geag word nie by die raad ingedien te wees nie en sal nie deur die raad oorweeg word nie.

Vertoë moet gerig word aan:

Die Hoof- Uitvoerende Beampte

KwaZulu-Natal Dobbelaar en Weddery Raad

Private sak 9102

Pietermaritzburg

3200

Of per faks gestuur word na: (033) 342-7853.

PROVINCIAL NOTICE 200 OF 2015**IBHODI ELANGAMELE UKUGEMBULA KWAZULU-NATAL – ISAZISO SOMPHAKATHI****NGESICELO SOKUHLOMULA NGOKWEZIMALI KUBANINI LAYISENSI**

1. NgokweSigaba 54 Somthetho wezokugembula nokuBheja, 2010 (uMthetho No.8 ka 2010) ufundwe kanye nomthethonqubo¹⁴ weMithethonqubo eshicilelwe ngaphansi komthetho wokugembula nokuBheja, 2010 (uMthetho No.8 ka 2010), kukhishwa isaziso sezicelo zokuhlomula ngokwezimali kuhlobo lwe Type "A" lwelayisensi esifakwe ngumfakisicelo obabalulwe ngezansi:

APPLICANT	LICENSEE	ADDRESS	ROUTE OPERATOR
1. Linall Trading Enterprises (Pty) Ltd t/a Bootleggers Bar & Restaurant	Boom Props 1022 Cc t/a Windwood Lodge	186 Owen Ellis Drive, Port Edward	Vukani Gaming KZN (Pty) Ltd

2. Isicelo esibalulwe ngenhla, kuncike kunoma isinqumo yiBhodi ukuba Kunalokho ngokuhambisana nezinhlinzeko zesigaba 34 soMthetho waKwaZulu-Natali, 2010 (uMthetho No. 08 ka 2010), kube nokuvuleka kokuhlolwa kwesicelo ngasinye emphakathini emahhovisi eBhodi ekhelini elingezansi kusukela zingu **12 kuLwezi 2015 kuya zingu 17 kuZibandlela 2015**.

Ground Floor (South Tower)
Room G135
Natalia Building
330 Longmarket Street
PIETERMARITZBURG
3201

3. Isimemo sokwenza izethulo

Abantu abanentshisekelo bayamenywa ukuba benze izethulo lungakadluli mhla zingama **17 kuZibandlela 2015** ngaphambi **kwehora lesine ntambama**. Izethulo kufanele zibhalwe futhi zibe nale mininingwane elandelayo:

- (a) izethulo eziqondene naye;
- (b) Izizathu izethulo ezenziwa ngaphansi kwazo;
- (c) Igama, ikheli kanye nenombolo yocingo yomuntu oletha izethulo; kanye;
- (d) Nokubalula ukuthi umuntu owenza izethulo ufisa ukwenza izethulo ngomlomo uma iBhodi isilalela isicelo.

Noma iziphi izethulo ezingaluqukethe lonke lolu lwazi olubalulwe endimeni 3 ngenhla zizothathwa ngokuthi azikaze zethulwe kwiBhodi futhi iBhodi angeke izicubungule.

Izethulo kufanele zithunyelwe ku:

The Chief Executive Officer
KwaZulu-Natal Gaming and Betting Board
Private Bag X9102
PIETERMARITZBURG
3200
noma zifekselwe ku: (033) 3427853

IMPORTANT Information from Government Printing Works

Dear Valued Customers,

Government Printing Works has implemented rules for completing and submitting the electronic Adobe Forms when you, the customer, submits your notice request.

Please take note of these guidelines when completing your form.

GPW Business Rules

- 
1. No hand written notices will be accepted for processing, this includes Adobe forms which have been completed by hand.
 2. Notices can only be submitted in Adobe electronic form format to the email submission address submit.egazette@gpw.gov.za. This means that any notice submissions not on an Adobe electronic form that are submitted to this mailbox will be **rejected**. National or Provincial gazette notices, where the Z95 or Z95Prov must be an Adobe form but the notice content (body) will be an attachment.
 3. Notices brought into GPW by "walk-in" customers on electronic media can only be submitted in Adobe electronic form format. This means that any notice submissions not on an Adobe electronic form that are submitted by the customer on electronic media will be **rejected**. National or Provincial gazette notices, where the Z95 or Z95Prov must be an Adobe form but the notice content (body) will be an attachment.
 4. All customers who walk in to GPW that wish to submit a notice that is not on an electronic Adobe form will be routed to the Contact Centre where the customer will be taken through the completion of the form by a GPW representative. Where a customer walks into GPW with a stack of hard copy notices delivered by a messenger on behalf of a newspaper the messenger must be referred back to the sender as the submission does not adhere to the submission rules.
 5. All notice submissions that do not comply with point 2 will be charged full price for the notice submission.
 6. The current cut-off of all Gazette's remains unchanged for all channels. (Refer to the GPW website for submission deadlines – www.gpwonline.co.za)
 7. Incorrectly completed forms and notices submitted in the wrong format will be rejected to the customer to be corrected and resubmitted. Assistance will be available through the Contact Centre should help be required when completing the forms. (012-748 6200 or email info.egazette@gpw.gov.za)
 8. All re-submissions by customers will be subject to the above cut-off times.
 9. All submissions and re-submissions that miss the cut-off will be rejected to the customer to be submitted with a new publication date.
 10. Information on forms will be taken as the primary source of the notice to be published. Any instructions that are on the email body or covering letter that contradicts the notice form content will be ignored.

You are therefore advised that effective from **Monday, 18 May 2015** should you not comply with our new rules of engagement, all notice requests will be rejected by our new system.

Furthermore, the fax number **012- 748 6030** will also be **discontinued** from this date and customers will only be able to submit notice requests through the email address submit.egazette@gpw.gov.za.

